

Canada Gazette

Part I



Gazette du Canada

Partie I

OTTAWA, SATURDAY, NOVEMBER 4, 2023

OTTAWA, LE SAMEDI 4 NOVEMBRE 2023

COPYRIGHT BOARD

SOCAN Tariff 13.A – Public Conveyances - Aircraft (2023-2025)

Citation: *SOCAN Tariff 13.A (2023-2025)*, 2023 CB 7-T

See also: *SOCAN Tariff 13.A (2023-2025)*, 2023 CB 7

Published pursuant to section 70.1 of the *Copyright Act*

Lara Taylor
Secretary General
1-833-860-7131 (toll-free number)
registry-greffe@cb-cda.gc.ca (email)

SOCAN TARIFF 13.A – PUBLIC CONVEYANCES - AIRCRAFT (2023-2025)

Royalties

For the performance and the communication to the public by telecommunication in an aircraft, by means of recorded music (including music in audiovisual programming), at any time and as often as desired in the years 2023 to 2025, of any or all of the works in SOCAN's repertoire, the annual royalty payable for each aircraft owned or operated by the user is calculated as follows:

1. Music while on the ground: \$2.69 per seat for each aircraft in service during the year, prorated to the number of days in which the aircraft is in service during the year.
2. Music as part of in-flight programming: \$6.36 per seat for each aircraft in service during the year, prorated to the number of days in which the aircraft is in service during the year.

Where royalties for an aircraft are paid under paragraph 2, no royalties are payable for that aircraft under paragraph 1.

COMMISSION DU DROIT D'AUTEUR

Tarif 13.A de la SOCAN – Transports en commun - Avions (2023-2025)

Référence : *Tarif 13.A de la SOCAN (2023-2025)*, 2023 CDA 7-T

Voir également : *Tarif 13.A de la SOCAN (2023-2025)*, 2023 CDA 7

Publié en vertu de l'article 70.1 de la *Loi sur le droit d'auteur*

La secrétaire générale
Lara Taylor
1-833-860-7131 (numéro sans frais)
registry-greffe@cb-cda.gc.ca (courriel)

TARIF 13.A DE LA SOCAN – TRANSPORTS EN COMMUN - AVIONS (2023-2025)

Redevances

Pour l'exécution et la communication au public par télécommunication à bord d'un avion, au moyen de musique enregistrée (y compris la musique des programmes audiovisuels), en tout temps et aussi souvent que désiré durant les années 2023 à 2025, de l'une ou de la totalité des œuvres faisant partie du répertoire de la SOCAN, la redevance annuelle exigible pour chaque avion détenu ou exploité par l'utilisateur s'établit comme suit :

1. Musique au sol : 2,69 \$ par place pour chaque avion en service durant l'année, au prorata du nombre de jours pendant lesquels l'avion est en service durant l'année.
2. Musique faisant partie de la programmation en vol : 6,36 \$ par place pour chaque avion en service durant l'année, au prorata du nombre de jours pendant lesquels l'avion est en service durant l'année.

Aucune redevance n'est exigible en vertu du paragraphe 1 si une redevance est payée en vertu du paragraphe 2.

For the purpose of this Tariff, an aircraft is not “in service” if it is no longer owned, leased or under contract by the user or during any period of 15 consecutive days or more that it has not been used to carry the user’s passengers.

Terms and Conditions

The user shall estimate the royalty payable for the year for which the tariff applies, based on the total seating capacity of all aircraft owned or operated by it during the previous year, and shall pay such estimated royalty to SOCAN on or before January 31 of the year for which the tariff applies. Payment of the royalty shall be accompanied by the report required in the next paragraph.

On or before January 31, a report shall be provided showing the number of aircraft operated by the user during the preceding year, as well as, for each aircraft, its seating capacity, the dates of any period of 15 consecutive days or more that it was not used to carry the user’s passengers, and the applicable Tariff 13.A item (13.A.1 or 13.A.2). Any adjustment of the royalty payable to SOCAN from the estimated amount previously paid shall be made and any additional royalties due on the basis of the actual seating capacity shall be paid at that time. If the royalty due is less than the estimated amount previously paid, SOCAN shall credit the user with the amount of the overpayment.

SOCAN shall have the right to audit the user’s books and records, on reasonable notice and during normal business hours, to verify the statements rendered and the royalty payable by the user.

Any amount not received by the due date shall bear interest from that date until the date the amount is received. Interest shall be calculated daily, at a rate equal to 1% above the Bank Rate effective on the last day of the previous month (as published by the Bank of Canada). Interest shall not compound.

All amounts payable under this Tariff are exclusive of any federal, provincial or other governmental taxes or levies of any kind.

Dans le cadre de ce tarif, un avion n’est pas « en service » s’il n’est plus détenu, loué ou exploité sous contrat par l’utilisateur ou si pendant toute période de 15 jours consécutifs ou plus, il n’a pas été utilisé pour transporter les passagers de l’utilisateur.

Modalités

L’utilisateur devra estimer la redevance exigible pour l’année visée par le tarif, basée sur la capacité totale des sièges de tous les avions qu’il a détenus ou exploités durant l’année précédente, et devra payer cette redevance estimée au plus tard le 31 janvier de l’année visée par le tarif. Le paiement de la redevance devra être accompagné du rapport exigé au paragraphe suivant.

Au plus tard le 31 janvier, un rapport devra être soumis établissant le nombre d’avions exploités par l’utilisateur durant l’année précédente, ainsi que, pour chaque avion, la capacité totale des sièges, les dates de toutes périodes de 15 jours consécutifs ou plus pendant lesquelles l’avion n’a pas transporté les passagers de l’utilisateur et l’élément applicable du tarif 13.A (13.A.1 ou 13.A.2). À ce moment-là, tout ajustement du montant estimé et préalablement payé de la redevance due à la SOCAN devra être apporté et tout montant additionnel dû sur la base de la capacité assise devra être payé. Si la redevance due est inférieure au montant préalablement payé, la SOCAN créditera la différence à l’utilisateur.

La SOCAN peut vérifier les livres et registres de l’utilisateur durant les heures normales de bureau, moyennant un préavis raisonnable, afin de confirmer les rapports soumis par l’utilisateur et la redevance exigible de ce dernier.

Tout montant impayé à son échéance porte intérêt à compter de la date à laquelle il aurait dû être acquitté jusqu’à la date où il est reçu. L’intérêt est calculé quotidiennement, à un taux de 1 % au-dessus du taux officiel d’escompte en vigueur le dernier jour du mois précédent (tel qu’il est publié par la Banque du Canada). L’intérêt n’est pas composé.

Les montants exigibles indiqués dans le présent tarif ne comprennent ni les taxes fédérales, provinciales ou autres, ni les prélèvements d’autre genre qui pourraient s’appliquer.